

SP0057

Kabelloser tragbarer Lautsprecher

► Verpackungsinhalt

- Kabelloser Lautsprecher x1
- USB Ladekabel x1
- Bedienungsanleitung x1



► Sicherheitshinweise

Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden. Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus, da dieses sonst ebenfalls beschädigt werden kann oder sich die Nutzungsdauer verkürzt.

Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf.

Setzen Sie das Gerät nicht Regen, Wasser, Nässe oder hoher Luftfeuchtigkeit aus. Stellen Sie es nicht im Badezimmer oder in der Küche neben einem Wasch- oder Spülbecken auf und vermeiden Sie auf alle Fälle direkten Kontakt mit Wasser.

Versuchen Sie nicht das Gerät zu öffnen.

Bitte fertigen Sie vor der erstmaligen Verwendung unseres Produktes eine Datensicherung an. Wir haften nicht für den Verlust von Daten, es sei denn, es ist uns Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit vorzuwerfen. In jedem Falle ist die Haftung bei Datenverlust auf den Aufwand beschränkt, der notwendig ist, um anhand vorhandener Sicherungskopien die verlorenen Daten auf der Anlage des Nutzers wiederherzustellen.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Produkts!

Lesen Sie die Anweisungen und Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigungen des Gerätes kommen. Diese Anleitung wurden mit größtmöglicher Sorgfalt und nach bestem Wissen entwickelt - Irrtum und technische Änderungen vorbehalten.



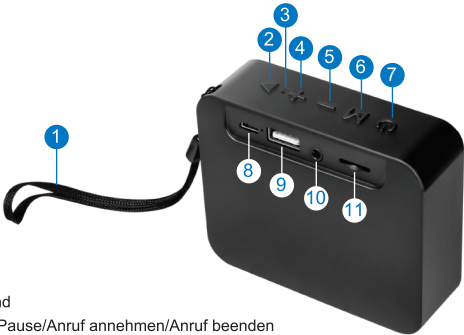
Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE-Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Hiermit erklärt die Firma 2direct GmbH, dass sich der Kabellose tragbare Lautsprecher Typ SP0057 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/30/EU und 2014/53/EU befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter <http://www.2direct.de>

2direct GmbH - Langenstück 5 D-58579 Schalksmühle

▲ Einführung



- ① Umhängeband

② Wiedergabe/Pause/Anruf annehmen/Anruf beenden

③ Mikrofon

④ Lautstärke +/Nächster Titel

⑤ Lautstärke -/Vorheriger Titel

⑥ Modus-Schalter

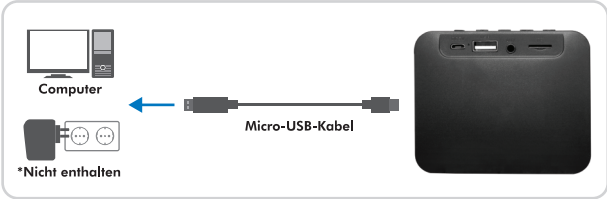
⑦ Strom ein/aus
- ⑧ Micro-USB-Ladeanschluss

⑨ USB-Eingang

⑩ AUX-Eingang

⑪ MicroSD-Karteneingang (bis zu 64 GB)

▲ Aufladen



- ① Laden Sie den Lautsprecher im "OFF"-Modus über das Micro-USB-Kabel von einem Computer oder über einen Gleichstromadapter auf.
- ② Die LED-Anzeige leuchtet dann rot. Wenn er vollständig geladen ist, erlischt die Anzeige.

▲ Power EIN/AUS

Power EIN	Langes Drücken der -Taste
Power AUS	Langes Drücken der -Taste

▲ Bluetooth-Modus



- ① Schalten Sie den Power-Taster auf “ON” und warten Sie, bis die LED-Leuchte blau blinkt. Der Lautsprecher ist nun bereit für die Kopplung.
- ② Gehen Sie zum Bluetooth-Manager Ihrer Bluetooth-Audioquelle und schalten Sie die Bluetooth-Funktion ein.
- ③ Suchen Sie in der Liste Ihrer Bluetooth-Geräte nach dem Namen "SP0057" und starten Sie die Verbindung.
- ④ Wenn die Bluetooth-Verbindung erfolgreich ist, wird ein Benachrichtigungston abgespielt.
- ❗ Stellen Sie sicher, dass sich Ihre Bluetooth-Audioquelle nicht weiter als 10 Meter von Ihrem Lautsprecher entfernt befindet.
- ❗ Bei der Kopplung mit dem SP0057 geben Sie bitte "0000" ein, wenn ein Kopplungspasswort erforderlich ist.

▲ Modi der Musikwiedergabe

■ MicroSD-Karten-Modus

- ① Schalten Sie den Power-Taster auf "ON".
- ② Legen Sie eine MicroSD-Karte ein und drücken Sie kurz die Taste "M", um in den MicroSD-Kartenmodus zu wechseln.

■ USB-Modus

- ① Schließen Sie ein externes USB-Gerät an den USB-Eingang an.
- ② Drücken Sie kurz die Taste "M", um in den USB-Modus zu wechseln.

■ AUX-in-Modus

- ① Verbinden Sie das SP0057 über ein 3,5-mm-Audiokabel mit einem Computer, Smartphone oder einer anderen Audioquelle.
- ② Drücken Sie kurz die Taste "M", um in den AUX-in-Modus zu wechseln.

■ FM-Radio-Modus (Turner-Modus)

- ❗ Im FM-Radiomodus wird das mitgelieferte Micro-USB-Kabel als Antenne behandelt. Bitte stecken Sie das Kabel ein, um das beste FM-Signal zu erhalten.
- ① Schalten Sie den Netzschalter auf "ON". Drücken Sie kurz die Taste "M", um in den FM-Radiomodus zu wechseln.
- ② Drücken Sie die „Play“-Taste solange bis der automatische Suchlauf für die FM-Sender startet. Die Sender werden automatisch gespeichert.
- ③ Sobald die automatische Suche abgeschlossen ist, drücken Sie "+" oder "-", um den gewünschten Radiosender zu hören.

■ Bedienelemente

Musik abspielen/anhalten	Drücken Sie kurz die Taste ►
Wechseln von Tracks	Kurzes Drücken von "+" oder "-" zum Wechseln der Titel
Lautstärke einstellen	Langes Drücken der "-" oder "+" Taste zum Einstellen der Lautstärke

▲ Anrufe entgegennehmen

Anruf annehmen	Drücken Sie kurz die Taste ►
Anruf beenden	Drücken Sie kurz die Taste ►

▲ LED-Anzeige

Aufladen	Rotes Licht
Bluetooth-Kopplungsmodus	Blaues Licht blinkt



SP0057

Wireless Portable Speaker

► Package Contents

- Wireless Speaker x1
- USB Charging Cable x1
- User Manual x1



► Safety Instructions

Put the device **always** on a stable and straight surface. **It will damage the device if it falls.**
Don't place the device into direct sunlight or in places with high temperature. This will damage the device or shorten its average lifespan.
Don't place it near heat sources like radiators or other heat producing devices.
Don't expose the device to water, moisture or high humidity.
Don't place it in the bathroom or the kitchen near a sink. Avoid direct contact with water.
Don't try to open the device.
Prior to the first use of our product make a backup of your data.
In the case of improper use, we are not liable for any loss of data.
In any case, liability for loss of data is limited to the effort that is necessary to restore from existing backup copies.

Congratulations on the Purchase of SP0057!

Please read the manual and safety Instructions before using the product for the first time. Otherwise damage may result.

Elaborated to the best of our knowledge and with utmost diligence we reserve the right of error and technical modifications.



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

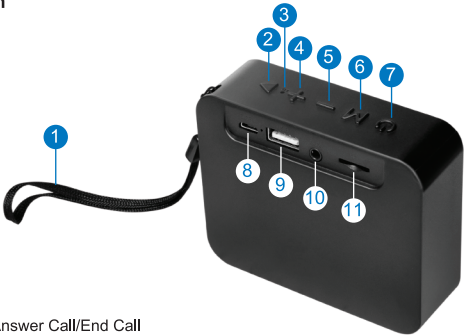


You as a consumer are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.



Hereby, the company 2direct GmbH declares that the Wireless Portable Speakers type SP0057 is in compliance with the essential requirements and other relevant regulations of Directive 2014/30/EU and 2014/53/EU. The complete Declaration of Conformity can be found at <http://www.2direct.de>
2direct GmbH - Langenstück 5 D-58579 Schalksmühle

▲ Introduction



- ① Lanyard

② Play/Pause/Answer Call/End Call

③ Microphone

④ Volume +/Next Track

⑤ Volumn -/Previous Track

⑥ Mode Switch

⑦ Power ON/OFF
- ⑧ Micro USB Charging Port

⑨ USB Input

⑩ AUX Input

⑪ MicroSD Card Input (up to 64 GB)

▲ Charging



Computer



Micro USB cable



***Not included**



- ① Charge the speaker in “OFF” mode through the micro USB cable from a computer or through a DC adapter.
- ② LED Indication will turn red. When it is fully charged, the light will turn off.

▲ Switch ON/OFF

Power ON	Long press the  button
Power OFF	Long press the  button

▲Bluetooth Mode



- ① Turn On the **Power** button and wait for the LED light to blink **Blue**. The speaker is now ready for pairing.
- ② Go to the Bluetooth Manager of your Bluetooth audio source and **turn on Bluetooth function**.
- ③ Search for the name “**SP0057**” in your Bluetooth devices list and start connecting.
- ④ When the Bluetooth connection is successful, a notify sound is played.
- ❗ Make sure your Bluetooth audio source is held within 10 meters of your speaker.
- ❗ When pairing with SP0057, please input “0000” if a pairing password is required.

▲Music Playing Modes

■ MicroSD Card Mode

- ① Turn the Power button to “**ON**”.
- ② Insert MicroSD card and short press “**M**” botton to change to MicroSD card mode.

■ USB Mode

- ① Insert external usb device to USB input port.
- ② Short press “**M**” botton to change to USB mode.

■ AUX-in Mode

- ① Connect SP0057 with computer, smartphone or other audio source by 3.5 mm audio cable.
- ② Short press “**M**” botton to change to AUX-in mode.

■ FM Radio Mode (Turner Mode)

- ❗ In the FM Radio Mode, the Micro USB cable provided is treated as antenna. Please Insert the cable to get the best FM signal.
- ① Turn the Power button to “**ON**”. Short press “**M**” button to change to FM Radio mode.
- ② Long press “**Play**” button until FM channel auto search starts. The channels will be stored automatically.
- ③ Once the auto search is complete, press “**+**” or “**-**” to listen to the desired radio station.

■ Controls

Play/Pause Music	Short press the ► button
Changing Tracks	Short press “+” or “-” to change tracks
Volume Adjustment	Long press “-” or “+” button to adjust the volume

▲Answering Calls

Answer Call	Short press the ► button
End Call	Short press the ► button

▲LED Indication

Charging	Red light
Bluetooth Pairing Mode	Blue light flashing



SP0057

Altavoces portátiles inalámbricos

►Contenidos Del Paquete

- Altavoces inalámbricos x1
- Cable de carga USB x1
- Manual del usuario x1



►Instrucciones de seguridad

Coloque el dispositivo siempre en una superficie estable y recta. En caso de caída puede ser dañado. No coloque el dispositivo en la luz del sol directa o en lugares con temperaturas altas. Esto puede dañar el dispositivo o acortar su vida útil promedio.

No lo coloque en un futuro próximo de las fuentes de calor, como radiadores o otras fuentes de calor. No exponga la unidad a la lluvia, el agua, la humedad o alta humedad.

No lo coloque en el baño o la cocina en la cerca de un fregadero. Evite el contacto directo con agua. No trate de abrir el dispositivo.

Antes de la primera utilización de nuestro producto una copia de seguridad de sus datos.

Nos no hacemos responsables de cualquier pérdida de datos, a menos que usted nos puede acusar intención o negligencia grave.

En cualquier caso, la responsabilidad por la pérdida de datos se limite al esfuerzo que sea necesario para restaurar a partir de copias de seguridad existentes.

Felicitaciones a la compra de LogiLink SP0057!

Por favor, lea el manual de instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez. De lo contrario el daño puede ser el resultado.



De acuerdo con la directiva europea WEEE, equipos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con los residuos a los consumidores. Sus componentes deben ser reciclados o eliminados separados unos de otros. De lo contrario las sustancias contaminante y peligrosa puede contaminar nuestro medio ambiente.



Usted como consumidor se han comprometido por ley a disponer de dispositivos eléctricos y electrónicos para el productor, el distribuidor, o puntos públicos de recogida al final de la vida de los dispositivos de forma gratuita. Datos están reguladas en el derecho nacional. El símbolo en el producto, en el manual del usuario, o en el embalaje hace referencia a estos términos. Con este tipo de separación de residuos, aplicación y eliminación de residuos de aparatos utilizados a lograr una participación importante a la protección del medio ambiente.

Por la presente, la empresa 2direct GmbH declara que el Altavoces portátiles inalámbricos tipo SP0057 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/30/UE y 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa se puede encontrar en <http://www.2direct.de>

2direct GmbH - Langenstück 5 D-58579 Schalksmühle

▲Introducción



- ① Cordón de seguridad

② Reproducir/Pausa/Contestación de llamada/Finalización de llamada

③ Micrófono

④ Volumen +/Pista siguiente

⑤ Volumen -/Pista anterior

⑥ Interruptor de modo

⑦ Encendido/Apagado
- ⑧ Puerto de carga micro USB

⑨ Entrada USB

⑩ Entrada AUX

⑪ Entrada de tarjeta MicroSD (hasta 64 GB)

▲Cargando

Ordenador

*No se incluye

- ① Carga el altavoz en modo "OFF" a través del cable micro USB desde un ordenador o a través de un adaptador DC.
- ② La indicación del LED se volverá roja. Cuando esté completamente cargado, la luz se apagará.

▲Interruptor ON/OFF

Encendido	Pulse prolongadamente el botón
Apagado	Pulse prolongadamente el botón

▲Modo Bluetooth



- ① Enciende el botón de encendido y espera a que la luz LED parpadee en azul. El altavoz ya está listo para el emparejamiento.
- ② Ve al Administrador de Bluetooth de tu fuente de audio Bluetooth y activa la función Bluetooth.
- ③ Busque el nombre "SP0057" en su lista de dispositivos Bluetooth y comience la conexión.
- ④ Cuando la conexión Bluetooth se realiza con éxito, se reproduce un sonido de notificación.
- ❗ Asegúrate de que tu fuente de audio Bluetooth se encuentra a menos de 10 metros del altavoz.
- ❗ Cuando se empareje con el SP0057, introduzca "0000" si se requiere una contraseña de emparejamiento.

▲Modos de reproducción de música

■ Modo de tarjeta MicroSD

- ① Poner el botón de encendido en "ON".
- ② Inserta la tarjeta MicroSD y pulsa brevemente el botón "M" para cambiar al modo de tarjeta MicroSD.

■ Modo USB

- ① Inserte un dispositivo USB externo en el puerto de entrada USB.
- ② Pulse brevemente el botón "M" para cambiar al modo USB.

■ Modo AUX-in

- ① Conecta el SP0057 con un ordenador, smartphone u otra fuente de audio mediante un cable de audio de 3,5 mm.
- ② Pulse brevemente el botón "M" para cambiar al modo AUX-in.

■ Modo Radio FM (Modo Turner)

- ❗ En el modo de radio FM, el cable micro USB suministrado se trata como una antena. Por favor, inserte el cable para obtener la mejor señal FM.
- ① Ponga el botón de encendido en "ON". Pulse brevemente el botón "M" para cambiar al modo de radio FM.
- ② Mantenga pulsado el botón "Play" hasta que se inicie la búsqueda automática de canales FM. Los canales se almacenarán automáticamente.
- ③ Una vez completada la búsqueda automática, pulse "+" o "-" para escuchar la emisora de radio deseada.

■ Controles

Reproducir/Pausar la música	Pulse brevemente el botón ►
Cambio de pistas	Pulse brevemente "+" o "-" para cambiar de pista
Ajuste del volumen	Pulsación larga del botón "—" o "+" para ajustar el volumen

▲Contestación de llamadas

Responder a la llamada	Pulse brevemente el botón ►
Finalizar llamada	Pulse brevemente el botón ►

▲Indicación LED

Cargando	Luz roja
Modo de emparejamiento Bluetooth	Luz azul intermitente



SP0057

Przenośne głośniki bezprzewodowe

► W zestawie

- Głośnik bezprzewodowy – 1 szt.
- Kabel ładujący USB – 1 szt.
- Instrukcja obsługi – 1 szt.



► Instrukcje z zakresu bezpieczeństwa

Urządzenie powinno zawsze stać na stabilnym i płaskim podłożu. Upadek może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie słońca, ani stawiać w miejscach gdzie narażone byłoby na działanie wysokich temperatur. Wysoka temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia lub znacznie skrócić okres jego użytkowania. Nie należy pozostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich jak grzejniki czy wydmychy. Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, wody, wilgoci ani wilgotnego powietrza. Nie należy pozostawiać urządzenia w kuchni ani w łazience w pobliżu kranu. Należy unikać bezpośredniego kontaktu z wodą. Nie otwierać obudowy urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zaleca się wykonanie zapasowej kopii danych. Nie odpowiadamy za utratę danych o ile użytkownik nie wykazałby podstaw oskarżenia nas o celowy zamiar lub poważne zaniedbanie. W każdym takim przypadku odpowiedzialność na utratę danych jest ograniczona do podjęcia niezbędnych działań w celu próby odzyskania danych z istniejących plików zapasowych.

Gratulujemy zakupu urządzenia SP0057!

Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją oraz zasadami bezpiecznego korzystania z urządzenia. Nieświadome użytkowanie może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.



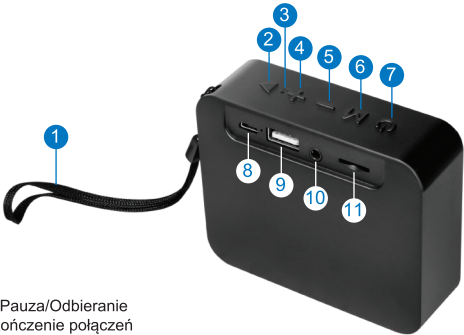
Zgodnie z Dyrektywą WEEE, wyrzucanie urządzeń elektrycznych ani elektronicznych razem z odpadami gospodarstwa domowego jest zabronione. Ich części składowe podlegają recykalizacji lub należy je wyrzucać osobno. W przeciwnym wypadku mogą powodować uwalnianie substancji szkodliwych i niebezpiecznych stanowiących zagrożenie dla środowiska. Prawo zobowiązuje każdego konsumenta do nieodpłatnego zwracania zużytych i niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do producentów, pośredników sprzedaży lub do punktów zajmujących się utylizacją tego typu odpadów. Szczegółowe warunki regulują przepisy danego kraju. Powyższy symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji użytkownika lub na opakowaniu nawiązuje to tego właśnie wymogu. Dzięki właściwej segregacji oraz stosowaniu się do przepisów dotyczących utylizacji odpadów, każdy użytkownik przyczynia się w znaczący sposób do ochrony środowiska.



Spółka 2direct GmbH niniejszym oświadcza, że produkt stacja dokująca Przenośne głośniki bezprzewodowe do wewnątrz, nr produktu SP0057 spełnia podstawowe wymagania i stosowne przepisy Dyrektywy 2014/30/UE i 2014/53/UE. Całość deklaracji zgodności znajduje się na stronie <http://www.2direct.de>

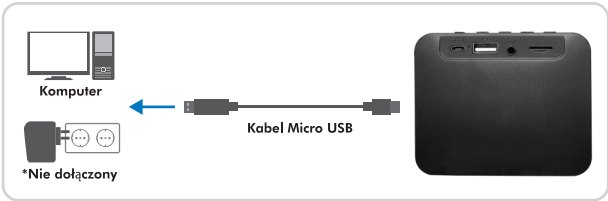
2direct GmbH - Langenstück 5 D-58579 Schalksmühle

▲ Wstęp



- ① Smycz
 - ② Odtwarzanie/Pauza/Odbieranie połączeń/Zakończenie połączeń
 - ③ Mikrofon
 - ④ Głośność +/Następny utwór
 - ⑤ Głośność –/Poprzedni utwór
 - ⑥ Przełącznik trybu pracy
 - ⑦ Włączanie/wyłączanie zasilania
- ⑧ Port ładowania Micro USB
 - ⑨ Wejście USB
 - ⑩ Wejście AUX
 - ⑪ Wejście na kartę MicroSD (do 64 GB)

▲ Ładowanie



- ① Naładuj głośnik w trybie "OFF" poprzez kabel micro USB z komputera lub poprzez zasilacz DC.
- ② Dioda LED zmienia kolor na czerwony. Gdy głośnik jest w pełni naładowany, dioda zgaśnie.

▲ Przełącznik ON/OFF

Włączanie zasilania	Długie naciśnięcie przycisku
Wyłączanie zasilania	Długie naciśnięcie przycisku

▲ Tryb Bluetooth



- ① Włącz przycisk zasilania i poczekaj, aż dioda LED zacznie migać na niebiesko. Głośnik jest teraz gotowy do parowania.
- ② Wejdź do menedżera Bluetooth w swoim źródle audio Bluetooth i włącz funkcję Bluetooth.
- ③ Wyszukaj nazwę "SP0057" na liście urządzeń Bluetooth i rozpocznij łączenie.
- ④ Gdy połączenie Bluetooth zostanie pomyślnie nawiązane, zostanie odtworzony dźwięk powiadomienia.
- ❗ Upewnij się, że źródło dźwięku Bluetooth znajduje się w odległości do 10 metrów od głośnika.
- ❗ Podczas parowania z urządzeniem SP0057, wpisz "0000", jeśli wymagane jest hasło parowania.

▲ Tryby odtwarzania muzyki

■ Tryb karty MicroSD

- ① Ustaw przycisk zasilania w pozycji "ON".
- ② Włóż kartę MicroSD i naciśnij krótko przycisk "M", aby przejść do trybu karty MicroSD.

■ Tryb USB

- ① Włóż zewnętrzne urządzenie usb do portu wejściowego USB.
- ② Krótko naciśnij przycisk "M", aby przełączyć na tryb USB.

■ Tryb AUX-in

- ① Połącz SP0057 z komputerem, smartfonem lub innym źródłem dźwięku za pomocą kabla audio 3,5 mm.
- ② Krótko naciśnij przycisk "M", aby przełączyć na tryb AUX-in.

■ Tryb radia FM (Turner Mode)

- ❗ W trybie radia FM, dostarczony kabel Micro USB jest traktowany jako antena. Proszę włożyć kabel, aby uzyskać najlepszy sygnał FM.
- ① Ustaw przycisk zasilania w pozycji "ON". Naciśnij krótko przycisk "M", aby przełączyć na tryb radia FM.
- ② Naciśnij długo przycisk "Play", aż rozpocznie się automatyczne wyszukiwanie kanałów FM. Kanały zostaną zapisane automatycznie.
- ③ Po zakończeniu automatycznego wyszukiwania, naciśnij "+" lub "-", aby słuchać żądanej stacji radiowej.

■ Kontrole

Odtwarzanie/Pauza muzyki	Krótko naciśnij przycisk ►
Zmiana ścieżek	Krótko naciśnij "+" lub "-", aby zmienić ścieżkę
Regulacja głośności	Długie naciśnięcie przycisku "-" lub "+", aby wyregulować głośność

▲ Odbieranie połączeń

Odbieranie połączeń	Krótko naciśnij przycisk ►
Zakończ połączenie	Krótko naciśnij przycisk ►

▲ Wskazanie LED

Ładowanie	Czerwone światło
Tryb parowania Bluetooth	Niebieskie światło migające

